



**VIJEĆE
EUROPSKE UNIJE**

**Bruxelles, 5. svibnja 2014.
(OR. fr, de)**

**9347/14
ADD 1**

**Međuinstitucionalni predmet:
2013/0106 (COD)**

**CODEC 1194
FRONT 91
COMIX 237**

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika/Vijeće
Predmet:	Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za nadzor vanjskih morskih granica u kontekstu operativne suradnje koju koordinira Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (prvo čitanje) - donošenje zakonodavnog akta (ZA + I) = izjava

Izjava Savezne Republike Njemačke

Savezna Republika Njemačka i dalje nedvosmisleno podupire nastojanje da nadležne države članice EU-a, prilikom operacija na moru kojima koordinira FRONTEX, obavezno u obzir uzmu priznate norme međunarodnog i europskog prava kako bi se osigurale veća transparentnost i predvidljivost.

Njemačka pozdravlja činjenicu da će se te operacije, koje su do sada uređivane smjericama, u budućnosti podrobnije uređivati Uredbom.

Savezna Republika Njemačka pritom želi ukazati na to da se potraga i spašavanje na moru ubrajaju u područje odgovornosti država članica, koje takve aktivnosti provode u okviru međunarodnih konvencija te ističe:

Aktivnosti iz članaka 9. i 10. Uredbe br. *** opisuju postojeće međunarodne obveze država članica kao njihovu nadležnost prema primjenjivom međunarodnom pravu u pogledu potrage i spašavanja na moru. Te međunarodne obveze država članica postoje i u pogledu svih operacija država članica kojima koordinira FRONTEX. Uredba br. *** te obveze ne određuje ni proširuje. Štoviše, sadržaj članaka 9. i 10. Uredbe br. *** ograničava se na deklarativan, doslovan prikaz međunarodnog prava. Uredba br. *** ne utječe na nadležnost država članica za obveze u okviru primjenjivog međunarodnog prava.
